

## ЮЖНАЯ КОРЕЯ МЕЖДУ ЗАПАДОМ И ВОСТОКОМ: МОДЕРНИЗАЦИЯ ИЛИ ВЕСТЕРНИЗАЦИЯ?

© 2024

С. В. Назаров<sup>1</sup>

В статье исследуется влияние модернизации и вестернизации на развитие современного корейского общества. Отмечается, что визуальными признаками ускоряющейся модернизации и вестернизации в Корее являются рост в последнее десятилетие количества заведений европейской кухни и доминирование западной одежды в повседневной практике. Культурная вестернизация, успешно проходящая в верхних слоях культуры, становится всё более трудной на промежуточном уровне (мышление) и является самой сложной на низком уровне (ценности, нормы и принципы), представляющем собой ядро всякой национальной культуры.

Делается вывод, что в условиях ускоренной модернизации второй половины XX — начала XXI вв. корейское общество оказалось перед проблемой сохранения своей культурной идентичности, решение которой непосредственно связано с определением допустимого уровня культурной вестернизации, не затрагивающей глубинных основ национальной культуры.

*Ключевые слова:* модернизация, вестернизация; Южная Корея; аккультурация, инкультурация, массовое сознание

*Для цитирования:* Назаров С.В. Южная Корея между Западом и Востоком: модернизация или вестернизация? *Вестник Института востоковедения РАН.* 2024. № 2. С. 239–242. DOI: 10.31696/2618-7302-2024-2-239-242

## SOUTH KOREA BETWEEN WEST AND EAST: MODERNIZATION OR WESTERNIZATION

Sergey V. Nazarov

The article examines the influence of modernization and westernization on the development of modern Korean society. It is noted that visible signs of accelerating modernization and Westernization in Korea are the growth in the last decade in the number of European cuisine establishments and the dominance of Western clothing in everyday practice. Cultural Westernization, which is successful in the upper layers of culture, becomes increasingly difficult at the intermediate level (thinking), and is most difficult at the low level (values, norms and principles), which is the core of any national culture.

It is concluded that in conditions of accelerated modernization of the second half of the twentieth — early twenty-first centuries. Korean society faced the problem of preserving its cultural identity, the solution of which is

---

<sup>1</sup> Назаров Сергей Васильевич, кандидат исторических наук, доцент кафедры всеобщей и отечественной истории Армавирского государственного педагогического университета, Армавир; senaza@yandex.ru

Sergey Nazarov, PhD (Hist.), Associate Professor Department of General and National History Armavir State Pedagogical University, Armavir; senaza@yandex.ru  
ORCID: 0009-0001-1967-9020

directly related to determining the acceptable level of cultural Westernization, which does not affect the deep foundations of national culture.

*Keywords:* modernization, westernization, South Korea, acculturation, inculturation, mass consciousness

*For citation:* Nazarov S. V. South Korea Between West and East: Modernization or Westernization? *Vestnik Instituta vostokovedenija RAN*. 2024. No. 2. Pp. 239–242. DOI: 10.31696/2618-7302-2024-2-239-242

Двадцатый век, и особенно его вторая половина стали бифуркационной точкой в развитии Южной Кореи. Модернизация общества на основе цивилизационных составляющих западной цивилизации актуализировала проблему сохранения своей культурной идентичности. В настоящее время западная и корейская культура смешались, и корейцы испытывают большое влияние от столкновения культур. Для того чтобы справиться с этим, корейцы должны понимать и осознавать, что заимствование экономической и политической составляющих западной цивилизации закономерно вызывает и культурную трансформацию. В связи с чем современная Корея оказалась на перепутье между Западом и Востоком, в состоянии цивилизационного дуализма. Фундаментом основных культурных принципов западной цивилизации являются индивидуализм, свобода и равенство, рационализм и уверенность в господстве человека над природой. Доминантами корейской традиционной культуры, уходящей корнями в шаманизм и конфуцианство, являются коллективизм, патернализм, стремление к гармоничному развитию общества и природы. В связи с чем и возникает вопрос: какое начало возобладает в корейском обществе?

Ответ на этот вопрос зависит от реакции корейцев на вызовы, рождённые модернизацией на основе структурных элементов западной цивилизации и степени их готовности принять европейские ценности и стандарты, что во многом и определит степень вестернизации корейского общества. Обращаясь к реалиям современного корейского общества, можно отметить, что вестернизация в нём тесно связана с аккультурацией и инкультурацией.

По мнению Пак Санга, «Структура культуры сравнима со строением Земли: она так же, как и Земля, состоит из нескольких слоев: ритм жизни, характер поведения, способы мышления и, наконец, ценности, нормы и принципы. Когда две разные культуры вступают в контакт, верхний слой (кора) прокалывает первый, и постепенно они проникают в низшие слои»<sup>2</sup>. Соглашаясь с этой точкой зрения, мы можем предположить, что вестернизация Кореи в настоящее время затронула преимущественно два верхних слоя (ритм жизни, характер поведения), которые наиболее тесно связаны с материальной культурой. Именно на этом уровне активно происходит процесс аккультурации, в ходе которой корейское общество активно заимствовало и заимствует на уровне повседневности западные модели поведения, одежду, формы досуга, «гамбургерную культуру» и европейские представления о красоте тела. При этом степень вестернизации этих уровней культуры ускоряется, и каждое новое поколение всё дальше отходит от своих традиционных культурных начал, что и является одной из причин культурного непонимания «отцов и детей».

Визуальными признаками ускоряющейся модернизации и вестернизации в Корее можно назвать, например, рост в последнее десятилетие количества заведений европейской кухни — всевозможных Мак, Сабвей, Данкин Донатс, КФС и т. д., которые представляют собой ярких агентов вестернизации. Конечно, корейца, который пьёт кока-колу и ест гамбургеры, европейцем считать ещё рано и смешно, как и европейца, который ест кимчи и пьёт соджу, сложно назвать корейцем. Интернационализация гастрономических предпочтений — это реалии подавляющего большинства современных обществ, и сама по себе угрозу культурной идентичности она не несёт. В то же

---

<sup>2</sup> Park Sang-seek. Clash of Western civilization and Korean culture. URL: <http://www.koreaherald.com/index.php>. (дата обращения: 12.01.2023).

время, как показывает японский и китайский опыт, такие заведения становятся привлекательными для той части молодёжи, которая желает быть похожей на европейцев. Для этой части корейского общества фастфудовские заведения — это уже не только место, где можно покушать, но «островок западной свободы» со своей субкультурой (или контркультурой), фиксирующей демонстративный отказ от национальной культуры. Анализ корейских сайтов и социальных сетей демонстрирует изменение и в характере поведения молодёжи, которая, в отличие от своих родителей, уже не стыдится публично демонстрировать свои чувства страстными поцелуями и объятиями. Поэтому образ жителей Кореи как людей не очень эмоциональных («... при встрече у них не принято обниматься или целоваться, и воспитанные корейцы не позволят себе такого в местах большого скопления людей») [Баранов, 2010, с. 47] постепенно уходит в прошлое.

Было бы справедливо сказать, что мода в Корее — это одна из областей, которая ощутила влияние западной культуры. Это видно по тому факту, что традиционная одежда корейского народа «ханбок» стала одеждой, предназначенной только для особых случаев, таких как свадьбы, местные фестивали. С появлением рубашек, джинсов, брюк и другой более простой западной одежды ханбок стал редкой одеждой в Корее в повседневной практике.

Еще одним неоспоримым влиянием западной культуры на Корею является английский язык. В настоящее время уровень занятости иностранных преподавателей английского языка в Корее увеличился. Аналогичным образом растет все больше и больше число англоязычных хагвонов, создавая условия для обучения корейских студентов, которые хотят знать английский язык [Ильин В. И., 2012, с. 100]. Английский язык настолько глубоко проник в общество, что на большинстве вывесок на улицах, в метро и даже в ресторанах присутствуют английские интерпретации или латинизированные версии корейских слов.

Вестернизация, успешно проходящая в верхних слоях культуры, становится всё более трудной на промежуточном уровне (мышление) и является самой сложной на низком уровне (ценности, нормы и принципы), представляющем собой ядро всякой национальной культуры. Поэтому проникновение вестернизации на этот уровень грозит корейцам потерей их культурной идентичности. Осознание этого приводит к тому, что как на уровне государственной политики, так и на уровне отдельных представителей культурной элиты происходит усиление процесса инкультурации, следствием которого стало развитие современного корейского национализма, «корейской волны» (халлю) и т. д.

Посредством идей национализма корейские идеологи стремятся не только показать свою исключительность, но и отстоять цивилизационные ценности Кореи от тлетворного влияния вестернизации. Пропаганда эта ведётся весьма агрессивно и примитивно. Характерные примеры — цитата из рекламной листовки, представляющей иностранцам коллекцию современной корейской керамики: «Как известно, наша великая керамика имеет 1000-летние традиции. Поэтому с нашей коллекцией ни в какое сравнение не идет известная французская (sic!) картина «Мона Лиза», имеющая всего лишь 400-летнюю историю» [Асмолов, с. 314]. В то же время все упоминания об иностранном влиянии тщательно удаляются из националистической корейской истории, им не уделяется должного внимания в СМИ и литературе. Наоборот, в националистическом дискурсе Корея неизменно предстает источником влияния на соседей. На современном этапе своеобразным подтверждением этого «влияния» служит Халлю — понятие, относящееся к распространению современной культуры Южной Кореи по всему миру. Термин был введен в обиход в Китае в середине 1990-х. Его авторами стали пекинские журналисты, поражённые быстрорастущей популярностью в стране южнокорейской индустрии развлечений. За чисто коммерческой стороной этого явления

можно рассмотреть и желание Кореи транслировать на весь мир свои культурные шедевры, большинство из которых имеет корейскую оболочку, но европейское ядро.

Серьезной причиной, по которой нельзя получить однозначного ответа на вопрос, насколько вестернизирована Корея, является столкновение между двумя разными культурами. Хотя Корея успешно переняла практики демократии и модернизации из западной культуры, её ценность коллективизма контрастирует с индивидуализмом Запада. Корея охотно приняла идеологию модернизации для построения своей нации, но она неустанно стремилась сохранить принципы, на которых основана. Это объясняет, почему «переваривание» западного образа жизни не завершено, поскольку корейцы пытаются сохранить свой традиционный образ жизни и коренную самобытность.

Таким образом, западная культура с её богатым набором различных философий и идеологий оказала значительное влияние на Корею и продолжает оказывать это влияние. Здесь присутствует отпечаток западного образа жизни, от еды до одежды, праздников и т. д. Интересно, что в этом заимствовании западных практик есть одна примечательная вещь: Корея прилагает большие усилия, чтобы сохранить самобытность своих традиций и обычаев. В то же время вестернизация часто рассматривается как часть продолжающегося процесса глобализации на культурном фундаменте западной цивилизации. В этих условиях Корея сталкивается с дилеммой. Если она хочет стать современным государством, то ей ничего не остаётся, как принять вестернизацию в качестве исторической действительности и приспособить свою культурную идентичность к западной культуре, к западным ценностям, которые по-прежнему под влиянием европоцентризма воспринимаются как общечеловеческие ценности. Вопрос заключается только в том, насколько далеко готово пойти корейское общество по пути модернизация на основе вестернизации.

### Литература / References

Асмолов К. В. *Корейская политическая культура: традиции и трансформации*. М., 2008 [Asmolov K. V. *Korean political culture: traditions and transformations*. Moscow, 2008 (in Russian)].

Баранов Е. П. *Корейские зарисовки*. М.: Восток-Запад, 2010 [Baranov E. P. *Korean sketches*. Moscow, 2010 (in Russian)].

Симбирцева Т. М. *Корея на перекрестке эпох*. М., 2000 [Simbirtseva T. M. *Korea at the crossroads of eras*. Moscow, 2000 (in Russian)].

### Электронные ресурсы / Electronic resources

Ильин В. И. Модернизация повседневности в Корее. Журнал социологии и социальной антропологии. 2012. № 4. С. 90–106 [Ilyin V. I. Modernization of everyday life in Korea. Journal of Sociology and Social Anthropology. 2012. No. 4. Pp. 90–106 (in Russian)].

Park Sang-seek. Clash of Western civilization and Korean culture. URL: <http://www.koreaherald.com/index.php>. (дата обращения: 12.01.2023).